A HomeCineSolutions általános értékesítési feltételei, 2026. november 13-i hatállyal

Preambulum

A HomeCineSolutions francia társaság. Jelen Általános Feltételeket, valamint a Weboldalon leadott minden Megrendelést a francia jog szabályozza a 16. cikkben meghatározott feltételek szerint. A jelen dokumentumban hivatkozott valamennyi jogszabályi és szabályozási hivatkozás (általános adótörvénykönyv, fogyasztóvédelmi törvénykönyv, polgári törvénykönyv stb.) francia jogszabályokra utal.

Jelen Általános Feltételek kizárólag tájékoztatási céllal több nyelven állnak az Ügyfél rendelkezésére. A francia változat és a fordított változat közötti értelmezési eltérés esetén kizárólag a francia változat az irányadó.

1. Fogalommeghatározások

Az alábbi szavak és kifejezések a Megrendelés keretében a következő jelentéssel bírnak:

Általános Feltételek : Jelen általános feltételek, amelyek a Megrendelés Ügyfél általi jóváhagyásának napján hatályosak.

Ügyfél : Minden természetes személy, aki teljes jogképességgel rendelkezik, magánszemélyként vagy szakmai minőségben jár el, valamint minden jogi személy, amely a közigazgatási hatóságoknál szabályszerűen nyilvántartásba van véve, naprakész nyilvántartási igazolás és törvényes képviselőjének személyazonosító okmánya bemutatásával, lakóhelyétől vagy székhelyétől függetlenül, beleértve az Európai Unión kívüli országokat is.

Megrendelés : Az Általános Feltételekből, a megrendelőlapból (beleértve az elektronikus formátumút is), a Kereskedelmi Dokumentációból, valamint a Felek között esetlegesen megállapodott módosításokból és/vagy különös feltételekből álló egység.

Fiók : Az Ügyfél által a Weboldalon létrehozott személyes fiók, amely lehetővé teszi számára, hogy az Azonosítójának érvényesítése után hozzáférjen Megrendelései előzményeihez, korábbi Megrendeléseinek számláihoz, személyes adataihoz és a HomeCineSolutions által alkalmazott kedvezményes árakhoz.

Cookie : Az Ügyfél informatikai eszközének merevlemezén tárolt kis fájl, amely lehetővé teszi a Weboldal számára, hogy az Ügyfél minden egyes látogatásakor információkat rögzítsen, megkönnyítve ezzel a Weboldal oldalai közötti navigációt.

Kereskedelmi Dokumentáció : A Termékekre vonatkozó, a Weboldalon megjelenő összes információ, különösen azok leíró adatlapja.

HomeCineSolutions : A Solutions SARL társaság, amely a compiègne-i kereskedelmi és társasági nyilvántartásban a 434 420 618 számon van bejegyezve, és amelynek székhelye a „3 rue Ferdinand de Lesseps, 60200 Compiègne" címen található, és amellyel az Ügyfél szerződést köt.

Azonosító : Minden bizalmas kód vagy jelszó, amely lehetővé teszi az Ügyfél számára a Fiókjába való bejelentkezést.

Fél : Megkülönböztetés nélkül az Ügyfél vagy a HomeCineSolutions.

Termék : Minden audio-, videó-, fonográfiai vagy bútortermék, amelyet a HomeCineSolutions a Weboldalon értékesítésre kínál.

Weboldal : A https://homecinesolutions.fr címen elérhető internetes oldal és annak összes aloldala.

2. Tárgy

Az Általános Feltételek célja azon feltételek meghatározása, amelyek szerint:

- A HomeCineSolutions értékesíti az Ügyfélnek a Termékeket;
- Az Ügyfél vállalja, hogy azok árát megfizeti a HomeCineSolutions részére.

Nem hivatalos fordítás

3. Termékek

3.1. A Termékek elérhetősége

A Termékekre vonatkozó ajánlatok a Weboldalon való megjelenésük időtartama alatt érvényesek, a rendelkezésre álló készlet erejéig. A Megrendelés leadását követő részleges vagy teljes termékhiány esetén a HomeCineSolutions erről a lehető legrövidebb időn belül elektronikus üzenetben és/vagy telefonhívás útján tájékoztatja az Ügyfelet. A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 216-3. cikkének megfelelően az Ügyfél a nem elérhető megrendelt Termékek árát a Megrendelés megszűnését követő tizennégy (14) napon belül visszakapja.

3.2. A Termékek leírása

A Kereskedelmi Dokumentáció minden egyes Termék esetében a gyártó és/vagy a forgalmazó által szolgáltatott műszaki adatokat és információkat tartalmazza, amelyektől a HomeCineSolutions a Termékeket beszerezte. A HomeCineSolutions mindent megtesz annak érdekében, hogy a Termékek fényképes ábrázolása a Weboldalon hűen tükrözze a Termékeket.

3.3. Használt elektromos és elektronikus berendezések kezelése

Az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen jelen lévő veszélyes és szennyező anyagok, valamint ezen anyagok szétszóródása esetén az emberi egészségre és a környezetre jelentett kockázatok miatt az Ügyfél tájékoztatást kap arról, hogy ezeket az élettartamuk végére ért, elavult vagy már nem működő berendezéseket az Európai Unió valamennyi tagállamára alkalmazandó közösségi szabályozásnak megfelelően nem szabad sem a háztartási hulladékba, sem a település szelektív gyűjtőedényeibe dobni.

A használt elektromos és elektronikus berendezések:

- Hulladékudvarban vagy a helyi önkormányzatok által létrehozott gyűjtőpontokon adhatók le;
- Szociális célú egyesületeknek adományozhatók;
- A HomeCineSolutions által visszavehetők a Megrendelés során vásárolt berendezés mennyiségének és típusának erejéig.

A használt elektromos és elektronikus termékek HomeCineSolutions általi visszavételéhez az Ügyfélnek a Megrendelés jóváhagyása előtt a Megrendelés összesítő oldalán a „Megjegyzések" rovatban jeleznie kell, hogy kéri a lecserélt termékek egészének vagy egy részének visszavételét. Ebben az esetben a HomeCineSolutions a Termékek kiszállítása előtt e-mailben vagy telefonon felveszi a kapcsolatot az Ügyféllel a használt elektromos és elektronikus termékek begyűjtésének feltételeinek megszervezése érdekében.

4. Megrendelés

4.1. A Megrendelés módja

Megrendelés leadásához az Ügyfélnek:

- Internethez csatlakoztatott informatikai eszközt kell használnia, amely TLS (Transport Layer Security) protokollt támogató böngészővel van felszerelve (minimális konfiguráció: Edge 56+, Firefox 64+, Safari 12+ vagy Chrome 64+);
- Fiókkal kell rendelkeznie, azzal a pontosítással, hogy a Fiók létrehozása – amely nem jár előzetes vásárlási kötelezettséggel – bármely érvényes e-mail címmel rendelkező személy által elvégezhető a Weboldal „Az Ön Fiókja" oldalán elérhető űrlap kitöltésével, az „Regisztráljon" gombra kattintva.

Miután az Ügyfél kiválasztotta a megvásárolni kívánt Termékeket, a „Kosara" gombra kattintva hozzáfér ezen Termékek listájához. Az Ügyfél jóváhagyja ezt a listát, és a „Megrendelem" gombra kattintva elindítja a Megrendelési folyamatot. Az Azonosítójának érvényesítése után az Ügyfél a Fiókban előzetesen rögzített címek közül választ, vagy új címet hoz létre a Termékek számlázási helyéhez, majd azok szállítási helyéhez. Az Ügyfél ezután kiválasztja a szállítási módot, majd a fizetési módot a HomeCineSolutions által kínált lehetőségek közül. A fizetési mód kiválasztása után az Ügyfél hozzáfér Megrendelésének összesítőjéhez. Ebben a szakaszban az Ügyfél továbbra is módosíthatja a kiválasztott Termékeket, a számlázási és/vagy szállítási címeket és/vagy a szállítási és/vagy fizetési módokat. Ha az Ügyfél a Megrendelés feltételeivel egészében egyetért, ki kell fejeznie az Általános Feltételekkel való egyetértését, majd a „Megrendelés véglegesítése" gombra kell kattintania a Megrendelés feltételeinek jóváhagyásához. Az Általános Feltételek el nem fogadása megakadályozza a Megrendelés jóváhagyását.

A polgári törvénykönyv 1366. és 1367. cikkének, valamint a kereskedelmi törvénykönyv L. 110-3. cikkének alkalmazásában a Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy az Általános Feltételek elfogadása és a „Megrendelés véglegesítése" gombra való kattintás a Megrendelés Ügyfél általi fenntartás nélküli elfogadásának bizonyítékát képezi, beleértve a Megrendelés napján alkalmazandó Általános Feltételeket is. Az Ügyfél által a Megrendelés során közölt vagy jóváhagyott információk (különösen a név

Nem hivatalos fordítás

és a szállítási cím) kötelezik az Ügyfelet. A HomeCineSolutions felelőssége nem állapítható meg az információk hibája, pontatlansága vagy hiánya esetén, amely megakadályozza vagy késlelteti a Termékek kiszállítását.

4.2. A Megrendelés elfogadása a HomeCineSolutions által

Kizárólag a Megrendelés HomeCineSolutions általi elfogadása hozza létre véglegesen a szerződést. Ez az elfogadás a 6.3. cikkben meghatározott feltételek szerinti fizetés felfüggesztő feltételéhez kötött.

Mindazonáltal az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a HomeCineSolutions jogos indok alapján nem fogadhatja el és/vagy megtagadhatja a Megrendelés teljesítését, különösen az alábbi esetekben:

- Az érintett Termékek értékesítésének jogszabályi tilalma;
- A Megrendelés rendellenessége, különösen a megrendelt Termékek mennyisége tekintetében, figyelembe véve a HomeCineSolutions kiskereskedői minőségét;
- Az Ügyfél nyilvánvaló rosszhiszeműsége;
- Csalás jogos gyanúja;
- A Termékek kiszállításának lehetetlensége az Ügyfél által választott országba vagy címre;
- Nyilvánvaló hiba az Általános Feltételekben, az árban vagy az Ügyfél által a Megrendelés keretében megvásárolt Termékek leírásában;
- A HomeCineSolutions-nál korábban leadott Megrendeléshez kapcsolódó fennálló kifizetetlen tartozás.

5. Elállási jog

A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-18. és azt követő cikkeinek megfelelően a fogyasztó Ügyfél tizennégy (14) napos határidővel rendelkezik elállási jogának gyakorlására, anélkül, hogy indokolnia kellene vagy büntetést kellene fizetnie, kivéve a Termékek visszaküldési költségeit, amelyek az Ügyfelet terhelik.

Az Ügyfél, aki szakmai minőségben vásárol, tudomásul veszi és elfogadja, hogy a közösségen belüli héa-számának és naprakész nyilvántartási igazolásának a HomeCineSolutions részére történő közlése szakmai célú vásárlás bizonyítékát képezi, amely nem jogosítja fel a jelen cikkben előírt elállási jog igénybevételére.

A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-28. cikkének megfelelően az elállási jog nem gyakorolható az alábbi esetekben:

- Az Ügyfél specifikációi szerint készített vagy egyértelműen személyre szabott Termékek (L. 221-28. cikk, 3°);
- Az Ügyfél által a kézbesítés után felbontott Termékek, amelyek egészségvédelmi vagy higiéniai okokból nem küldhetők vissza (L. 221-28. cikk, 5°);
- Az Ügyfél által a kézbesítés után felbontott hang- vagy videofelvételek és számítógépes szoftverek, különösen a fóliázott CD-k, DVD-k és Blu-ray lemezek (L. 221-28. cikk, 9°);
- az első használattól kezdve kopásnak kitett olyan alkatrészek és fogyóeszközök esetében, amelyek kopási foka a beszerelést követően nem állapítható meg, különösen a lemezjátszók hangszedői és gyémántjai (lejátszótűi), valamint a videoprojektorok lámpái esetében.

Az elállási határidő a Termék Ügyfél vagy az Ügyfél által kijelölt, a szállítótól eltérő harmadik személy általi átvételét követő naptól kezdődik. Több, külön szállított Terméket tartalmazó Megrendelés esetén a határidő az utolsó Termék vagy tétel vagy az utolsó darab átvételét követő naptól kezdődik.

Az Ügyfél elállási jogát közvetlenül online gyakorolhatja, a Fiókjában elérhető Megrendelés-követési oldalról, a jogosult Termékek egészére vagy egy részére vonatkozóan. A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-21. és D. 221-5. cikkeinek megfelelően a HomeCineSolutions ésszerű határidőn belül tartós adathordozón visszaigazolja az elállás átvételét, megjelölve az elállási nyilatkozat tartalmát, valamint annak küldési dátumát és időpontját.

Az Ügyfél döntését bármilyen egyértelmű nyilatkozattal, bármilyen módon közölheti: a Fiókja belső üzenetküldő rendszerén, a Megrendelés visszaigazoló e-mailben feltüntetett telefonszámon, a sav@homecinesolutions.fr e-mail címen vagy postai levélben. Az Ügyfél használhatja az alább reprodukált elállási mintaűrlapot, anélkül, hogy ez kötelező lenne.

Elállási mintaűrlap (a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-5. cikke és az R. 221-1. cikk melléklete):

> Solutions SARL (HomeCineSolutions), 3 rue Ferdinand de Lesseps, 60200 Compiègne, Franciaország — sav@homecinesolutions.fr részére:
>
> Alulírott(ak) (*) ezennel értesítem/értesítjük (*) az alábbi termék (*) adásvételére/szolgáltatás nyújtására (*) vonatkozó szerződéstől való elállásomat/elállásunkat (*):
>
> Megrendelés dátuma (*)/átvétel dátuma (*):

Nem hivatalos fordítás

A fogyasztó(k) neve:

A fogyasztó(k) címe:

A fogyasztó(k) aláírása (kizárólag a jelen űrlap papíron történő értesítése esetén):

Dátum:

(*) A nem kívánt rész törlendő.

A Termékeket a következő címre kell visszaküldeni: HomeCineSolutions, 3 rue Ferdinand de Lesseps, 60200 Compiègne, Franciaország, legkésőbb az elállás közlését követő tizennégy (14) napon belül.

Az Ügyfél felelős a Termékek értékcsökkenéséért, amely a Termékek jellegének, tulajdonságainak és megfelelő működésének megállapításához szükséges kezelésen túlmenő manipulációkból ered (a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-23. cikke). A HomeCineSolutions fenntartja a jogot, hogy a visszatérítésből levonja az értékcsökkenésnek megfelelő összeget.

A visszaküldött Termékek az Ügyfél kockázatára és veszélyére utaznak. A HomeCineSolutions javasolja az Ügyfélnek, hogy kössön megfelelő biztosítást e kockázat fedezésére, és tegyen meg minden szükséges intézkedést a Termék optimális védelme érdekében.

A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-24. cikkének megfelelően a HomeCineSolutions visszatéríti az Ügyfélnek a befizetett összegek teljes egészét, beleértve az eredeti szállítási költségeket (kivéve a többletköltségeket, ha az Ügyfél a standard módnál drágább szállítási módot választott). A visszatérítés legkésőbb az elállás közlésétől számított tizennégy (14) napon belül történik. A HomeCineSolutions azonban a visszatérítést elhalaszthatja a visszaküldött Termék tényleges átvételéig, vagy amíg az Ügyfél be nem mutatja a Termék feladásának igazolását, az irányadó dátum e két esemény közül a korábbi. A visszatérítés az eredeti Megrendeléshez használt fizetési móddal történik, kivéve, ha az Ügyfél kifejezetten hozzájárul más fizetési módhoz.

Az exportértékesítésekre vonatkozó különös visszatérítési feltételek a 17. cikkben találhatók.

6. Pénzügyi feltételek

6.1. Ár

A Termékek ára, amely a leíró adatlapjukról érhető el, euróban van kifejezve, az összes adót és öko-hozzájárulást tartalmazza.

Egyes Termékek a HomeCineSolutions által nyújtott kedvezményben részesülnek. Ebben az esetben a HomeCineSolutions által kínált kedvezményes ár mellett szerepel egy bruttó egységár, amely a Megrendelés időpontjában a gyártó és/vagy a forgalmazó által javasolt tájékoztató jellegű kiskereskedelmi árnak felel meg. Ha a Megrendelés időpontjában a Termékre már nem vonatkozik tájékoztató jellegű kiskereskedelmi ár, a HomeCineSolutions a Termék utolsó ismert tájékoztató jellegű kiskereskedelmi árát tünteti fel.

A francia területen vagy a francia tengerentúli területeken kívülre szállított Termékekre a francia általános adótörvénykönyv által meghatározott hozzáadottérték-adóra vonatkozó rendelkezések alkalmazandók.

A Termékek számlázása az Ügyfél felé a Megrendelés leadásának napján érvényes tarifák szerint történik.

6.2. A Megrendelés feldolgozási és szállítási költségei

Az Általános Feltételek 8. cikkében meghatározott feltételek szerinti üzletben történő átvétel kivételével minden Megrendelés esetén az Ügyfélnek a Termékek árán felül a Megrendelés feldolgozási és szállítási költségei is felszámíthatók. Ezen költségek összege az Ügyfél által választott szállítási módtól és helytől, valamint a megrendelt Termékek súlyától, méretétől és biztosított értékétől függ. Az Ügyfél a szállítási mód kiválasztásának oldalán tájékoztatást kap ezen költségek összegéről.

Abban az esetben, ha az Ügyfél a Termékek kézbesítésekor nem tartózkodik a helyszínen, az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szállító adott esetben kiegészítő kiszállási díjat számíthat fel. Amennyiben az Ügyfél standard szállítást választott, és a szállító időpontot egyeztetett az Ügyféllel, ha az Ügyfél a megbeszélt napon, amikor a szállító megjelenik a kézbesítéshez, nincs jelen, az Ügyfélnek a második kiszállítás költségeihez való hozzájárulást kell fizetnie, amely megfelel a HomeCineSolutions-nak a szállító által ezen újabb kiszállításért felszámított költségnek, és amelynek felső határa a Megrendelés szállítási költsége.

Nem hivatalos fordítás

6.3. Fizetési feltételek

Az Ügyfélnek a Megrendeléseket a Megrendelés időpontjában azonnal ki kell fizetnie Visa kártyával, MasterCard kártyával, Carte Bleue kártyával vagy American Express kártyával, PayPal-lal, Alma finanszírozással, Younited finanszírozással vagy banki átutalással a HomeCineSolutions bankszámlájára, amelynek adatait a Megrendelés időpontjában bocsátják az Ügyfél rendelkezésére.

A HomeCineSolutions fenntartja a jogot, hogy elutasítsa a bankkártyával fizetett, kétezer-ötszáz eurót (2 500 €) meghaladó összértékű Megrendeléseket.

A HomeCineSolutions fenntartja továbbá a jogot, hogy az Ügyfélnek kínált fizetési módokat kizárólag a banki átutalásra korlátozza, ha az Ügyfél az elmúlt tizenkét (12) hónapban kifizetett legalább négy (4) Megrendelés esetében a feladás előtt vagy után gyakorolta elállási jogát, és ezek a Megrendelések az Ügyfél által ebben az időszakban kifizetett Megrendelések legalább felét teszik ki. Mivel a fizetési és finanszírozási szolgáltatók által a HomeCineSolutions részére felszámított díjakat az Ügyfél részére történő visszatérítéskor nem térítik vissza neki, az ilyen gyakori elállások az Ügyfél Megrendeléseit veszteségessé teszik. A HomeCineSolutions erről előzetesen tájékoztatja az Ügyfelet. Ez a korlátozás az Ügyfelet egyik jogától sem fosztja meg, különösen az elállási jogtól és a törvényes garanciáktól.

A HomeCineSolutions e-mailben visszaigazolja az Ügyfélnek a fizetés átvételét. A fizetés azonban csak a HomeCineSolutions bankszámláján történő végleges jóváírás és a fizetési módtól függően változó sztornálási határidők lejárta után tekinthető teljesítettnek.

A Termékek tulajdonjogának átruházása az Általános Feltételek 7. cikkében meghatározott feltételek szerint történik.

Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a fizetés Megrendelést követő tizenöt (15) naptári napon belüli meg nem érkezése a Megrendelés törlését vonja maga után, anélkül, hogy a HomeCineSolutions-nak bármilyen hiba felróható lenne, beleértve azt az esetet is, amikor a fizetés átvételének késedelme az Ügyfél akaratától független harmadik fél cselekményéből ered.

6.4. Számlázás

Minden Megrendelés esetén a HomeCineSolutions számlát – adott esetben elektronikus számlát – állít ki az Ügyfél részére a Termékekről. Elektronikus számla kiállítása esetén az Ügyfél a Fiókjából érheti el és töltheti le azt.

6.5. Megrendelés részletfizetése hitelfinanszírozással az Alma-n keresztül

A HomeCineSolutions az Alma hitelszolgáltatását kínálja az Ügyfélnek vásárlásai kiegyenlítéséhez és a fizetés teljesítéséhez. Ez az Alma által kínált Általános Feltételek vagy hitelszerződés Ügyfél általi elfogadásához kötött.

Az Alma által egy Megrendelésre vonatkozó hitelnyújtás megtagadása a Megrendelés törlését vonhatja maga után.

Az Ügyfelet és a HomeCineSolutions-t összekötő Általános Feltételek bármely felmondása az Alma és az Ügyfél közötti Általános Feltételek vagy hitelszerződés felmondását vonja maga után.

Az összeget az Alma SAS által nyújtott hitel fedezi, amely a REGAFI-ban a 90876 számon van nyilvántartva.

6.6. Megrendelés részletfizetése hitelfinanszírozással a Younited-en keresztül

A HomeCineSolutions a Younited hitelszolgáltatását kínálja az Ügyfélnek vásárlásai kiegyenlítéséhez és a fizetés teljesítéséhez. Ez a Younited által kínált hitelszerződés Ügyfél általi elfogadásához kötött.

A HomeCineSolutions (ORIAS szám: 24000288) a Younited nem kizárólagos banki műveleti megbízottjaként jár el. A HomeCineSolutions hitelműveletek megvalósításához nyújt közreműködést anélkül, hogy hitelezői minőségben járna el.

A Younited által egy Megrendelésre vonatkozó hitelnyújtás megtagadása a Megrendelés törlését vonhatja maga után.

A Younited hitelintézet, a HomeCineSolutions partnere, amely a Weboldalon kínált részletfizetési megoldást kezeli.

A Younited Pay használatáról további információkért látogasson el a „Gyakran Ismételt Kérdések" oldalra.

7. Tulajdonjog-fenntartási záradék

A polgári törvénykönyv 2367–2372. cikkeinek megfelelően az értékesített áruk a HomeCineSolutions tulajdonában maradnak az ár Ügyfél általi teljes kifizetéséig. A Termékek tulajdonjogának átruházása tehát az ár Ügyfél általi teljes – tőke- és járulékos összegben történő – kifizetéséhez kötött, fizetési halasztás esetén is.

Nem hivatalos fordítás

Az Ügyfél vállalja, hogy amíg az áruk tulajdonjoga nem száll át rá, minden szükséges óvintézkedést megtesz az áruk megfelelő megőrzése érdekében, és biztosítja azokat minden kockázat ellen, amelynek ki lehetnek téve, vagy amelyet okozhatnak.

Az esedékességkor történő nemfizetés esetén, eredménytelen fizetési felszólítást követően, a HomeCineSolutions az Ügyfél költségére és kockázatára visszaveheti az árukat. Az Ügyfélnek a HomeCineSolutions első felszólítására vissza kell szolgáltatnia a ki nem fizetett árukat, minden kártérítési igény sérelme nélkül.

Az áruk lefoglalása vagy bármely harmadik fél beavatkozása esetén az Ügyfél köteles erről haladéktalanul értesíteni a HomeCineSolutions-t, és minden szükséges intézkedést megtenni a HomeCineSolutions jogainak megóvása érdekében.

A Termékek visszaszolgáltatása esetén az Ügyfél vállalja, hogy megtéríti a HomeCineSolutions által a Termékek visszaszerzése érdekében felmerült költségeket.

A HomeCineSolutions fenntartja a jogot, hogy a tulajdonjog-fenntartási záradék megsértése esetén minden törvényes jogát és jogorvoslati lehetőségét érvényesítse.

8. Szállítás

A szállítás az Ügyfél által a Megrendelés időpontjában választott címre történik; a cím utólagos módosítását a HomeCineSolutions nem tudja figyelembe venni.

Postafiókba, szállodai szobába vagy „Címzett:" megjelölést tartalmazó címre nem történik kézbesítés. Egy Megrendelés nem szállítható több címre.

Feltéve, hogy a szállítási cím ténylegesen kiszolgálható, a Termékek az Ügyfél választása szerint:

- Közvetlenül átvehetők a HomeCineSolutions-nál, 3 rue Ferdinand de Lesseps, 60200 Compiègne, az üzlet nyitvatartási idejében;
- „Standard" szállítással kézbesíthetők, átlagosan negyvennyolc (48) – kilencvenhat (96) órás szállítási idővel;
- Kis méretű, legfeljebb húsz (20) kilogramm súlyú csomagok esetén átvehetők a Chronopost, Colissimo hálózat egyik partnerénél vagy egy postahivatalnál, amelyek listája a Megrendelés időpontjában megtekinthető.

Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szállítási helytől függően egyes szállítási módok nem választhatók.

Amennyiben a Megrendelés több, eltérő szállítási határidejű Terméket tartalmaz, az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy azok szállítása összevontan, a legkésőbbi időpontban történik. A Megrendelés jóváhagyása előtt az Ügyfél minden esetben tájékoztatást kap a Termékek szállításának legkésőbbi határidejéről, a beszállítók által szolgáltatott információk alapján. E határidő túllépése esetén a HomeCineSolutions e-mailben vagy telefonon felveszi a kapcsolatot az Ügyféllel a tájékoztatás érdekében.

A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 216-2. és L. 216-3. cikkeinek megfelelően szállítási késedelem esetén a fogyasztó Ügyfél – miután felszólította a HomeCineSolutions-t a szállítás ésszerű póthatáridőn belüli teljesítésére – felbonthatja a szerződést, ha a szállítás e határidő lejártáig sem történt meg. Az Ügyfél azonnal felbonthatja a szerződést, ha a szállítási határidő betartása a szerződés lényeges feltétele, vagy ha a HomeCineSolutions megtagadja a szállítást. A felszólítás és a felbontás bármilyen módon közölhető: telefonon, e-mailben vagy postai levélben.

A szerződés felbontása esetén a HomeCineSolutions a Megrendelés címén befizetett összegek teljes egészét, beleértve a szállítási költségeket, legkésőbb a szerződés felbontásának napjától számított tizennégy (14) napon belül visszatéríti az Ügyfélnek.

A Termék kézbesítéséről az Ügyfelet e-mail küldésével értesítik, amely adott esetben tartalmaz egy nyomkövetési számot a küldemény nyomon követéséhez. A Megrendelés kézbesítése az Ügyfél részére történő rendelkezésre bocsátáskor tekintendő megtörténtnek, különösen a szállító által, ahogyan azt a szállító küldeménykövetési rendszere rögzíti, vagy az üzletben történő átvétel időpontjában. A kézbesítéssel a kárveszély átszáll az Ügyfélre.

„Időpont-egyeztetéses" kézbesítés esetén az Ügyfélnek jelen kell lennie a szállító megjelenésekor a megbeszélt napon. Az első kézbesítési kísérlet alkalmával történő távollét esetén az Ügyfélnek magának kell elmennie a csomagjaiért a szállító raktárába. Az Ügyfél kérheti a szállító második kiszállását is. Ez a második kiszállás az Ügyfelet terheli, a HomeCineSolutions-nak a szállító által ezen újabb kiszállításért felszámított költség összegében, amelynek felső határa a Megrendelés szállítási költsége.

A Megrendelés kézbesítése esetén az Ügyfél a HomeCineSolutions által közölt nyomkövetési szám segítségével az interneten követheti csomagja szállítását.

A Termékek kézbesítése általában az Ügyfélnek küldött e-mailtól számított két (2) – hat (6) munkanapon belül történik. Amennyiben azonban a csomag e határidő lejártáig nem érkezik meg, az Ügyfélnek fel kell keresnie a szállítási helyhez

Nem hivatalos fordítás

legközelebbi postahivatalt vagy átvételi pontot. Ha sem a postahivatal vagy átvételi pont, sem a csomagkövetés nem teszi lehetővé a csomag fellelését, az Ügyfélnek a lehető legrövidebb időn belül kapcsolatba kell lépnie a HomeCineSolutions-szal. A HomeCineSolutions vizsgálatot indít a szállító szolgálatainál, amelynek eredményei legfeljebb negyvenöt (45) napon belül válnak ismertté. Ha a csomag megkerül, azt elküldik az Ügyfélnek. Ha a csomagot elveszettnek nyilvánítják, a HomeCineSolutions erről tájékoztatja az Ügyfelet, és a Megrendelés visszatérítését (Termékek és szállítási költségek) az Ügyfél bankszámláján történő jóváírással vagy átutalással az Általános Feltételek 5. cikkében meghatározott feltételek szerint teljesíti.

Abban az esetben, ha az Ügyfél felmondta a Megrendelést, de a Termékeket a La Poste mégis kézbesítette, az Ügyfél vállalja, hogy megtagadja a kézbesítés átvételét, vagy a kézbesítés napjától számított legfeljebb tíz (10) napon belül visszaküldi a Termékeket a HomeCineSolutions-nak. A Termékek vissza nem szolgáltatása esetén a HomeCineSolutions kiszámlázza azok árát az Ügyfélnek.

Szállító általi kézbesítés esetén az az Ügyfél által megadott cím földszintjén történik, és általában egy (1) – öt (5) munkanapon belül valósul meg.

E határidő lejártát követően, ha nem történt kézbesítés, és a csomagkövetés különösen azt jelzi, hogy az egy fontos információ hiánya miatt nem volt teljesíthető, az Ügyfél a lehető legrövidebb időn belül felveszi a kapcsolatot a HomeCineSolutions-szal a hiányzó adatok közlése érdekében. Ennek elmulasztása esetén a Termékeket visszaküldik a HomeCineSolutions-nak, amely nem tehető felelőssé a következményekért.

Ha a Termékeket „nem igényelt" vagy „nem lakik a megadott címen" indokkal küldik vissza a HomeCineSolutions-nak, az Ügyfél a Megrendelés árának visszatérítésében részesül, a Termékek visszaküldési költségei nélkül. Az Ügyfél kézbesítéskor történő távolléte esetén értesítést hagynak a postaládájában. Az Ügyfélnek ekkor:

- Az értesítés elhelyezésétől számított tizenöt (15) napon belül át kell vennie a csomagot a postahivatalban vagy az átvételi ponton; vagy
- A lehető legrövidebb időn belül kapcsolatba kell lépnie a szállítóval, hogy az értesítés elhelyezésétől számított tizenöt (15) napon belül átvegye a csomagot, vagy új kézbesítési időpontban állapodjanak meg.

A fent jelzett határidők túllépése esetén a csomagot visszaküldik a HomeCineSolutions-nak. A HomeCineSolutions Ügyfélszolgálata ekkor felveszi a kapcsolatot az Ügyféllel a Termékek esetleges újraküldésének megszervezése érdekében az Ügyfél költségére, vagy – az Ügyfél ésszerű határidőn belüli válaszának hiányában – a Megrendelés címén befizetett összegek visszatérítése érdekében, a szállítási költségek kivételével, amelyek az Ügyfelet terhelik.

Az 5. és 9. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül az Ügyfélnek a szállított Termékek megérkezésekor ellenőriznie kell azok megfelelő állapotát, és minden indokoltnak tűnő fenntartást és reklamációt meg kell tennie, sőt meg kell tagadnia a csomag átvételét, ha az feltehetően fel lett bontva, vagy nyilvánvaló sérülés nyomait viseli.

Annak érdekében, hogy a HomeCineSolutions adott esetben keresetet indíthasson a szállítóval szemben, ezeket a fenntartásokat és reklamációkat közvetlenül a szállítólevélen kell feltüntetni. A „csomag elutasítva, mert a termék sérült" megjegyzés ajánlott; a „kicsomagolás fenntartásával" megjegyzés nem fogadható el. Továbbá ajánlott, hogy az Ügyfél ezeket a fenntartásokat a kereskedelmi törvénykönyv L. 133-3. cikkének megfelelően a Termékek kézbesítését követő három (3) munkanapon belül a szállítónak címzett tértivevényes ajánlott levélben erősítse meg. Az Ügyfelet felkérik, hogy e levél másolatát postai úton vagy e-mailben küldje meg a HomeCineSolutions-nak.

9. Garanciák

9.1. Törvényes garanciák

Minden kereskedelmi garanciától függetlenül az Ügyfél az alábbi törvényes garanciákban részesül:

Kötelező tájékoztató keret (a fogyasztóvédelmi törvénykönyv D. 211-2. cikke):

> A fogyasztó a termék átadásától számított két (2) éves határidővel rendelkezik a törvényes megfelelőségi garancia érvényesítésére megfelelőségi hiba megjelenése esetén. Ezen időszak alatt a fogyasztónak csak a megfelelőségi hiba fennállását kell bizonyítania, annak megjelenési időpontját nem.
>
> Amennyiben a termék adásvételi szerződése két évet meghaladó időtartamra digitális tartalom vagy digitális szolgáltatás folyamatos nyújtását írja elő, a törvényes garancia erre a digitális tartalomra vagy digitális szolgáltatásra a nyújtás teljes előírt időtartama alatt alkalmazandó. Ezen időszak alatt a fogyasztónak csak a digitális tartalmat vagy digitális szolgáltatást érintő megfelelőségi hiba fennállását kell bizonyítania, annak megjelenési időpontját nem.

Nem hivatalos fordítás

A törvényes megfelelőségi garancia adott esetben kötelezi a kereskedőt a termék megfelelőségének fenntartásához szükséges összes frissítés biztosítására.

A törvényes megfelelőségi garancia a fogyasztónak jogot biztosít a termék javítására vagy cseréjére a kérelmétől számított harminc napon belül, díjmentesen és számára jelentős kellemetlenség nélkül.

Ha a terméket a törvényes megfelelőségi garancia keretében javítják, a fogyasztó az eredeti garancia hat hónapos meghosszabbításában részesül.

Ha a fogyasztó a termék javítását kéri, de az eladó a cserét írja elő, a törvényes megfelelőségi garancia a termék cseréjének napjától számított két éves időszakra megújul.

A fogyasztó a termék megtartása mellett a vételár csökkentését kérheti, vagy a termék visszaszolgáltatása ellenében a teljes visszatérítéssel felbonthatja a szerződést, ha:

1. A kereskedő megtagadja a termék javítását vagy cseréjét;
2. A termék javítása vagy cseréje harminc napos határidőn túl történik;
3. A termék javítása vagy cseréje jelentős kellemetlenséget okoz a fogyasztónak, különösen ha a fogyasztó véglegesen viseli a nem megfelelő termék visszavételének vagy elszállításának költségeit, vagy ha viseli a javított vagy cserélt termék telepítésének költségeit;
4. A termék nem megfelelősége az eladó eredménytelen megfelelőségi kísérlete ellenére fennáll.

A fogyasztó a termék árának csökkentésére vagy a szerződés felbontására is jogosult, ha a megfelelőségi hiba olyan súlyos, hogy az árcsökkentés vagy a szerződés felbontása azonnali alkalmazását indokolja. A fogyasztónak ekkor nem kell előzetesen kérnie a termék javítását vagy cseréjét.

A fogyasztó nem jogosult az adásvétel felbontására, ha a megfelelőségi hiba csekély.

A termék javítása vagy cseréje céljából történő immobilizálásának minden időszaka felfüggeszti a még hátralévő garanciát a helyreállított termék átadásáig.

A fent említett jogok a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 217-1 – L. 217-32. cikkeinek alkalmazásából erednek.

Az az eladó, aki rosszhiszeműen akadályozza a törvényes megfelelőségi garancia érvényesítését, legfeljebb 300 000 eurós polgári bírsággal sújtható, amely az éves átlagos forgalom 10%-áig terjedhet (a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 241-5. cikke).

A fogyasztó a polgári törvénykönyv 1641–1649. cikkei alapján a rejtett hibákra vonatkozó törvényes garanciában is részesül, a hiba felfedezésétől számított két éves időtartamra. Ez a garancia a termék megtartása esetén árcsökkentésre, vagy a termék visszaszolgáltatása ellenében teljes visszatérítésre jogosít.

Törvényes megfelelőségi garancia (a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 217-3 – L. 217-14. cikkei):

A HomeCineSolutions köteles a szerződésnek megfelelő terméket szállítani, és felel az átadás időpontjában fennálló megfelelőségi hibákért. Az átadástól számított huszonnégy (24) hónapon belül megjelenő megfelelőségi hibák – ellenkező bizonyíték hiányában – az átadás időpontjában fennállónak tekintendők (L. 217-7. cikk).

Megfelelőségi hiba esetén az Ügyfél jogosult a termék javítására vagy cseréjére, választása szerint, az L. 217-12. cikkben előírt költségfeltétel fenntartásával. A megfelelőség helyreállítása az Ügyfél kérelmétől számított legfeljebb harminc (30) napon belül, az Ügyfél számára díjmentesen történik (L. 217-11. cikk). A javítás vagy csere lehetetlensége esetén, vagy ha a megfelelőség helyreállítása nem történik meg a harminc napos határidőn belül, az Ügyfél az L. 217-13. és L. 217-14. cikkek feltételei szerint árcsökkentést vagy a szerződés felbontását kérheti.

Az Ügyfél bármilyen módon (telefonon, sav@homecinesolutions.fr e-mail címen vagy postai levélben) felveheti a kapcsolatot a HomeCineSolutions-szal e garancia érvényesítése érdekében.

Rejtett hibákra vonatkozó törvényes garancia (a polgári törvénykönyv 1641–1649. cikkei):

A HomeCineSolutions felel a Termék azon rejtett hibáiért, amelyek azt a rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná teszik, vagy amelyek annyira csökkentik annak használhatóságát, hogy az Ügyfél nem vásárolta volna meg, vagy csak alacsonyabb árat adott volna érte, ha azokról tudott volna. Az Ügyfél a hiba felfedezésétől számított két (2) éves határidővel rendelkezik a kereset benyújtására (a polgári törvénykönyv 1648. cikk 1. bekezdése).

Nem hivatalos fordítás

9.2. Kereskedelmi garancia

A Weboldalon vásárolt Termékek a gyártó kereskedelmi (szerződéses) garanciájára jogosíthatnak, amelynek időtartama és területi hatálya a Termék leíró adatlapján van feltüntetve. Ez a kereskedelmi garancia független a 9.1. cikkben említett törvényes garanciáktól, amelyekre az Ügyfél minden esetben jogosult. Ebben az esetben a gyártó „alkatrész" és/vagy „munkadíj" és/vagy „kiszállás" garanciát nyújthat. Az adott Termékre vonatkozó kereskedelmi garancia feltételei a Termék leíró adatlapján tekinthetők meg.

A HomeCineSolutions által kiállított számla képezi a kereskedelmi garancia érvényesítéséhez szükséges garancialevelet. E garancia igénybevételéhez az Ügyfélnek kapcsolatba kell lépnie a Termékek gyártójával vagy francia importőrével, és adott esetben az érintett Terméket eredeti csomagolásában, az összes tartozékával együtt el kell juttatnia a lakóhelyéhez legközelebbi gyártói szervizállomásra, saját költségére és kockázatára. A követendő lépések megismeréséhez az Ügyfél az Általános Feltételek 10. cikkében meghatározott feltételek szerint felveheti a kapcsolatot a HomeCineSolutions Ügyfélszolgálatával. A HomeCineSolutions az Ügyfél beleegyezésével az Ügyfél nevében és javára vállalhatja a Termékek gyártóhoz történő eljuttatását, saját költségére és kockázatára.

A szerződéses garanciák nem terjednek ki:

- A fogyóeszközök cseréjére (például akkumulátorok, izzók, biztosítékok, antennák, hordozható lejátszók fejhallgatói, mikrofonok, felvevő- vagy lejátszófejek kopása...);
- A Termékek rendeltetésellenes vagy nem megfelelő használatára, amely a Termék használati útmutatójában szereplő utasítások vagy ajánlások be nem tartásából eredhet;
- A tartozékokkal (különösen tápkábelekkel) kapcsolatos meghibásodásokra;
- A gyártó által nem engedélyezett javítószolgálat beavatkozásából eredő hibákra és azok következményeire;
- A Termék rendeltetésétől eltérő használatból (szakmai, közösségi használat...) eredő hibákra és azok következményeire;
- Bármely külső okból eredő hibákra és azok következményeire.

9.3. Hibás termékek visszaküldése

A hibás terméket eredeti csomagolásában, az értékesítéskor mellékelt összes tartozékkal és dokumentummal együtt kell visszaküldeni. Az Ügyfél köteles minden szükséges óvintézkedést megtenni a termék védelmének és megfelelő megőrzésének biztosítása érdekében a visszaküldés során. A hibás termékek visszaküldéséhez mellékelni kell a vásárlási számla másolatát, valamint egy magyarázó levelet, amely megjelöli a tapasztalt probléma jellegét.

A fogyasztóknak történő áruértékesítésről szóló 2019/771 európai irányelv – amelyet a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 217-11. cikke ültetett át a francia jogba – értelmében, amennyiben a visszaküldés a törvényes megfelelőségi garancia keretében történik, a HomeCineSolutions viseli a visszaküldési költségeket azon Ügyfelek esetében, akiknek szállítási címe az Európai Unió valamely tagállamában található, előre fizetett visszaküldési címke biztosításával vagy a visszaküldési költségek igazolás bemutatása ellenében történő megtérítésével. Azon Ügyfelek esetében, akiknek szállítási címe az Európai Unión kívül található, a visszaküldési költségek az Ügyfelet terhelik.

9.3.1. Kicsomagoláskor észlelt meghibásodás

A Termék első üzembe helyezésekor észlelt gyártási hiba (nem működés, nyilvánvaló működési zavar) esetén az Ügyfél a kézbesítés napjától számított tizennégy (14) napos határidővel rendelkezik a probléma jelzésére a HomeCineSolutions Vevőszolgálatánál.

E eljárás igénybevételéhez az Ügyfélnek a következő elemek megadásával kell felvennie a kapcsolatot a Vevőszolgálattal:

- Az érintett Megrendelés száma;
- Az észlelt hiba részletes leírása;
- A hibát szemléltető fényképek és/vagy videó.

Kizárólag a Terméket rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná tevő gyártási hibákra terjed ki ez az eljárás. A helytelen használatból, nem megfelelő telepítésből vagy bármely más külső okból eredő hibák ki vannak zárva. A szállítás során keletkezett károk az Általános Feltételek 8. cikkében előírt eljárás hatálya alá tartoznak.

Azon Ügyfelek esetében, akiknek szállítási címe az Európai Unió valamely tagállamában található, a HomeCineSolutions előre fizetett visszaküldési címkét biztosít. Ha ilyen címke nem biztosítható, a HomeCineSolutions kivételes jelleggel megtérítheti az Ügyfélnek a visszaküldési költségeket igazolás bemutatása ellenében. Azon Ügyfelek esetében, akiknek szállítási címe az Európai Unión kívül található, a visszaküldési költségek az Ügyfelet terhelik.

Nem hivatalos fordítás

A visszaküldött Termék átvétele és ellenőrzése után a HomeCineSolutions az Ügyfél választása szerint és a készlet függvényében a Termék cseréjét vagy teljes visszatérítését végzi el, beleértve a Termék árát és az eredeti szállítási költségeket.

Ez az eljárás elkülönül az Általános Feltételek 5. cikkében előírt elállási jogtól, amely attól függetlenül és hiba igazolása nélkül gyakorolható.

9.3.2. Visszaküldési készlet árajánlat alapján

Ha az Ügyfél nehézségekbe ütközik a hibás termék eredeti csomagolásában történő visszaküldésekor, vagy már nem rendelkezik az eredeti csomagolással, felveheti a kapcsolatot a HomeCineSolutions-szal, hogy személyre szabott árajánlatot kapjon az érintett termék típusához és formájához igazított visszaküldési készletről. Ez a készlet biztosítja a termék védelmét a szállítás során.

9.3.3. Költségek szakértői vizsgálat után megállapított hibahiány esetén

Amennyiben az Ügyfél egy Termék átvételét kéri meghibásodás vagy működési zavar címén a 9.1. cikkben említett törvényes garanciák hatályán kívül – különösen a törvényes megfelelőségi garancia határidejének lejárta után, vagy ha az állított hiba a 9.2. cikk értelmében kizárt okból ered (rendeltetésellenes vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használat, külső ok, nem engedélyezett javítószolgálat beavatkozása) –, a HomeCineSolutions bármely beavatkozás előtt árajánlatot nyújthat be az Ügyfélnek, amely meghatározza a diagnosztikai és visszaküldési költségek átalányösszegét, amelyet akkor számítanak fel, ha a szakértői vizsgálat nem tár fel garanciával fedezett hibát.

Ezek a költségek csak akkor érvényesíthetők, ha az Ügyfél a szakértői vizsgálat elvégzése előtt tartós adathordozón kifejezetten elfogadta ezt az árajánlatot. Előzetes elfogadás hiányában semmilyen diagnosztikai költség nem terhelhető az Ügyfélre.

Ha a szakértői vizsgálat megállapítja, hogy a Termék megfelelő és mentes minden garanciával fedezett hibától, vagy hogy az észlelt meghibásodás a 9.2. cikk értelmében kizárt okból ered, a HomeCineSolutions az elfogadott átalánydíjat számlázza ki az Ügyfélnek, amely fedezi a diagnosztikai és a Termék visszaküldési költségeit, hetven euró (70 €) bruttó összegben. A Terméket az átalánydíj kiegyenlítése után küldik vissza az Ügyfélnek.

Jelen rendelkezések nem alkalmazandók a 9.1. cikkben említett törvényes megfelelőségi garanciára vagy a rejtett hibákra vonatkozó törvényes garanciára hivatkozó visszaküldésekre, sem az 5. cikkben előírt elállási jog gyakorlására, amelyek a jogszabályban előírt feltételek szerint diagnosztikai költségek nélkül maradnak az Ügyfél számára. A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 217-7. cikkének megfelelően, amennyiben a Termék még a törvényes megfelelőségi garancia hatálya alatt áll, a HomeCineSolutions köteles bizonyítani, hogy a meghibásodás kizárt okból ered.

9.4. Garanciahosszabbítások és biztosítások

Megrendelése időpontjában a magánszemély Ügyfél, aki a Terméket háztartási használat keretében használja, az Estaly által kínált alábbi garanciahosszabbítási vagy biztosítási termékek egyikére előfizethet:

- *Estaly Care* : három (3) éves garanciahosszabbítás, amely tartalmazza a véletlen törés elleni biztosítást;
- *Estaly Nomad* : véletlen törés, lopás és oxidáció elleni biztosítás, három (3) éves időtartamra, hordozható eszközökre;
- *Estaly Install* : a Termék telepítéséhez kapcsolódó károkat fedező biztosítás, a kézbesítéstől számított hatvan (60) napos időtartamra.

A szakmai Ügyfél vagy társasági Ügyfél, aki a Terméket szakmai tevékenysége keretében használja, nem fizethet elő ezekre a garanciahosszabbításokra és biztosításokra. A magánszemély, társaság vagy szakmai személy nevére szóló számlázás határozza meg ezen termékekre való jogosultságot.

Ezeket a termékeket az Estaly biztosítja, amely egyszerűsített részvénytársaság (SAS), a párizsi kereskedelmi és társasági nyilvántartásban a 909 874 109 számon bejegyezve, székhelye: 24, rue Malar, 75007 Párizs. Az Estaly az ORIAS-nál a 22 002 508 számon van nyilvántartva biztosítási alkusz minőségben, a biztosítási törvénykönyv L. 511-1. és azt követő cikkei értelmében.

A HomeCineSolutions közvetítői minőségben jár el, és nem rendelkezik biztosítói minőséggel. Az egyes termékek feltételeit és módozatait az Estaly által kínált külön szerződés határozza meg. A biztosítási termék-tájékoztató dokumentumok (IPID) és a tájékoztató közlemények az érintett Termékek leíró adatlapjain, valamint a Megrendelési folyamat során tekinthetők meg.

Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a HomeCineSolutions, mint e szerződések harmadik fele, nem tehető felelőssé az Estaly vagy a biztosító bármilyen mulasztásáért.

A biztosítási törvénykönyv L. 112-10. cikkének megfelelően a biztosítási szerződést kötő Ügyfél a szerződéskötés napjától számított harminc (30) napos határidőn belül gyakorolható lemondási joggal rendelkezik, díjak és büntetések nélkül. Ez a lemondási jog az Estaly-nál, a biztosítási szerződésben előírt feltételek szerint gyakorolható.

Nem hivatalos fordítás

10. Ügyfélszolgálat

Bármilyen értékesítés előtti kérdés vagy információ, a Megrendelés nyomon követése és teljesítése, az elállási jog gyakorlása, bármely garancia érvényesítése és a reklamációk kezelése érdekében az Ügyfél az Ügyfélszolgálatot az alábbi módokon érheti el:

- Belső üzenetküldés, amely a „Fiókom" rovatban, az „Üzeneteim" fülön érhető el;
- Telefon, amely többfrekvenciás telefont igényel a hangmenüben való navigáláshoz, a +33 (0) 3 51 120 150 számon (nem emelt díjas hívás), hétfőtől szombatig 10:00-tól 12:30-ig és 14:00-tól 18:30-ig;
- E-mail: suivi@homecinesolutions.fr a Megrendelés nyomon követéséhez és teljesítéséhez a kézbesítésig, vagy sav@homecinesolutions.fr a visszaküldésekhez, az elállási jog gyakorlásához és a garanciák érvényesítéséhez;
- Postai levél a következő címre:

HOME CINE SOLUTIONS - SERVICE CLIENT
3 RUE FERDINAND DE LESSEPS
60200 COMPIEGNE
FRANCE

11. A HomeCineSolutions felelőssége

A Termékek megfelelnek a Franciaországban alkalmazandó jogszabályoknak és szabványoknak. A HomeCineSolutions felelőssége nem állapítható meg azon ország jogszabályainak be nem tartása esetén, ahová a Terméket kiszállítják, különösen egy Termék tilalma esetén. Az Ügyfél köteles a helyi hatóságoknál ellenőrizni a megvásárolni kívánt Termékek behozatali és használati lehetőségeit. A Termékek megvásárlása előtt az Ügyfélnek ellenőriznie kell azok kompatibilitását berendezéseivel, elektromos hálózatával és általában minden olyan felszereléssel, amellyel a Termékeket használni és/vagy csatlakoztatni fogják. Ennek érdekében a HomeCineSolutions javasolja az Ügyfélnek, hogy gondosan elemezze a Termékek műszaki jellemzőit és leírását, és lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ha kiegészítő információkat szeretne kapni.

Továbbá az Ügyfél kizárólagosan felelős a Termékek csatlakoztatásáért, bekötéséért, telepítéséért és használatáért. A HomeCineSolutions javasolja az Ügyfélnek, hogy figyelmesen olvassa el a Termékekhez mellékelt használati útmutatót, és tartsa be a tanácsokat, figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket. A HomeCineSolutions nem tehető felelőssé, ha a Termékek az Ügyfél bizonyos berendezéseivel, hálózataival, szoftvereivel, konfigurációival vagy operációs rendszereivel inkompatibilisnek bizonyulnak vagy működési zavarokat mutatnak. A HomeCineSolutions felelőssége nem állapítható meg a Termékek nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő, a Termékek vagy az Ügyfél egyéb berendezéseinek károsodása és/vagy működési megszakadása esetén.

Minden esetben, szakmai Ügyfél általi Megrendelés esetén a HomeCineSolutions felelőssége a közvetlen anyagi károkra korlátozódik, kizárva:

- Minden közvetett és/vagy nem anyagi kárt, és különösen az Ügyfél tevékenységéhez vagy feladatához kapcsolódó minden hátrányt;
- Minden forgalom-, nyereség-, profit-, üzleti eredmény-, ügyfélkör- és/vagy bevételkiesést;
- Minden kereskedelmi vagy gazdasági hátrányt vagy zavart;
- Az Ügyfél jó hírnevének, ismertségének vagy márkaképének minden sérelmét.

Továbbá, szakmai Ügyfél általi minden Megrendelés esetén, az Általános Feltételek bármely más rendelkezésétől függetlenül, a HomeCineSolutions teljes kumulált felelőssége a Megrendelés címén Megrendelésenként nem haladhatja meg az adott Megrendelés címén kiszámlázott teljes összeget.

12. Személyes adatok

12.1. Az adatkezelő

Az Ügyfél személyes adatainak kezelője a Solutions SARL (HomeCineSolutions) társaság, 3 rue Ferdinand de Lesseps, 60200 Compiègne, Franciaország. A személyes adatokkal kapcsolatos bármilyen kérdés esetén az Ügyfél a donnees@homecinesolutions.fr e-mail címen vagy a fenti postai címen fordulhat a HomeCineSolutions-hoz.

12.2. Gyűjtött adatok, célok és jogalapok

A HomeCineSolutions az Ügyfél személyes adatait az alábbi célokból és jogalapokon gyűjti és kezeli:

- **Szerződés teljesítése** (a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont): Megrendelések kezelése, szállítás, számlázás, Fiók kezelése, vevőszolgálati nyomon követés, visszaküldések és garanciák kezelése;

Nem hivatalos fordítás

- **Jogi kötelezettségek teljesítése** (a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont): számlák és tranzakciós adatok megőrzése a számviteli és adózási kötelezettségeknek megfelelően;
- **Jogos érdek** (a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont): csalásmegelőzés, a Weboldal és a szolgáltatások fejlesztése, kifizetetlen tartozások kezelése;
- **Hozzájárulás** (a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont): kereskedelmi kommunikáció küldése elektronikus úton nem ügyfél személyeknek, vagy a korábban megrendeltekhez hasonló termékektől vagy szolgáltatásoktól eltérő termékekre vagy szolgáltatásokra vonatkozóan.

A postai és elektronikus hírközlési törvénykönyv L. 34-5. cikkének megfelelően a HomeCineSolutions előzetes hozzájárulás nélkül küldhet az Ügyfélnek a korábban megrendeltekhez hasonló termékekre vagy szolgáltatásokra vonatkozó kereskedelmi kommunikációt. Az Ügyfél bármikor, díjmentesen tiltakozhat ez ellen, az egyes kommunikációkban található leiratkozási link használatával vagy a HomeCineSolutions-szal való kapcsolatfelvétel útján.

12.3. Az adatok címzettjei

Az Ügyfél személyes adatai a fent leírt célokhoz szigorúan szükséges mértékben az alábbi címzett-kategóriáknak továbbíthatók: fizetési szolgáltatók (bank, PayPal, Alma, Younited), szállítók és logisztikai szolgáltatók, garanciahosszabbítási szolgáltató (Estaly) és technikai alvállalkozók (tárhelyszolgáltatás, a Weboldal karbantartása).

Az Ügyfél egyes személyes adatai technikai alvállalkozók igénybevétele keretében (különösen a Weboldal terjesztése és biztonsága érdekében) az Európai Unión kívülre továbbíthatók. Ezeket a továbbításokat a GDPR V. fejezetének megfelelő garanciák keretezik, különösen az Európai Bizottság által elfogadott általános szerződési feltételek.

12.4. Megőrzési időtartam

Az Ügyfél személyes adatait a szerződéses kapcsolat időtartama alatt, majd az alkalmazandó törvényes elévülési időtartamok alatt őrzik meg (öt év a kereskedelmi kapcsolat végétől a számlázási adatok esetében, három év az utolsó kapcsolatfelvételtől a kereskedelmi célú megkeresési adatok esetében). A Fiókhoz kapcsolódó adatokat az Ügyfél utolsó bejelentkezésétől számított három (3) év elteltével törlik, előzetes tájékoztató e-mail küldését követően.

12.5. Az Ügyfél jogai

Az (EU) 2016/679 rendeletnek (GDPR) és az 1978. január 6-i 78-17. számú módosított „Informatika és Szabadságjogok" törvénynek megfelelően az Ügyfél személyes adataira vonatkozóan az alábbi jogokkal rendelkezik:

- **Hozzáférési jog** (a GDPR 15. cikke): annak megerősítése, hogy a rá vonatkozó adatokat kezelik, és azok másolatának kézhezvétele;
- **Helyesbítési jog** (a GDPR 16. cikke): pontatlan vagy hiányos adatok kijavításának kérése;
- **Töröléshez való jog** (a GDPR 17. cikke): adatai törlésének kérése, a jogszabályi megőrzési kötelezettségek fenntartásával;
- **Az adatkezelés korlátozásához való jog** (a GDPR 18. cikke);
- **Adathordozhatósághoz való jog** (a GDPR 20. cikke): adatai strukturált, általánosan használt és géppel olvasható formátumban történő kézhezvétele;
- **Tiltakozási jog** (a GDPR 21. cikke): adatai kezelése elleni tiltakozás, különösen kereskedelmi célú megkeresés céljából.

Az Ügyfél jogait a donnees@homecinesolutions.fr e-mail címen vagy a HomeCineSolutions postai címén gyakorolhatja. A HomeCineSolutions a kérelem kézhezvételétől számított egy (1) hónapon belül válaszol.

Reklamáció esetén az Ügyfél panaszt nyújthat be a Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL) szervnél, 3 Place de Fontenoy — TSA 80715 — 75334 PARIS CEDEX 07, vagy a https://www.cnil.fr weboldalon.

12.6. Cookie-k

A Weboldalon való böngészés során cookie-k helyezhetők el az Ügyfél eszközén. A Weboldal működéséhez feltétlenül szükséges cookie-k (munkamenet, kosár, biztonság) nem igénylik az Ügyfél hozzájárulását. A közönségmérési vagy személyre szabási célú cookie-k csak az Ügyfél hozzájárulásának az első látogatáskor megjelenő tájékoztató sávon keresztül történő begyűjtése után kerülnek elhelyezésre. Az Ügyfél bármikor módosíthatja cookie-beállításait a Weboldal beállításaiból vagy böngészője konfigurálásával. A nem alapvető cookie-k elutasítása nem akadályozza a Weboldalhoz való hozzáférést, sem a Megrendelések leadását.

Nem hivatalos fordítás

13. Egyéb rendelkezések

13.1. Bizonyítási megállapodás

Ellenkező bizonyíték hiányában a Megrendelés során a Weboldalon vagy telefonon rögzített adatok, valamint a HomeCineSolutions által kiállított számlák a HomeCineSolutions és az Ügyfél között létrejött valamennyi tranzakció bizonyítékát képezik.

A Megrendelésre vonatkozó szerződéses információk kellő időben, és minden esetben a Termékek kézbesítése előtt visszaigazoló e-mail tárgyát képezik. A Megrendelés visszaigazoló e-mailjéhez csatolva az Általános Feltételek naprakész másolatát PDF dokumentum formájában bocsátják az Ügyfél rendelkezésére későbbi megtekintés céljából. Számlát is kiállítanak az Ügyfélnek, vagy a Fiókjában teszik elérhetővé legkésőbb a Termékek kézbesítésekor. Ilyen körülmények között a HomeCineSolutions javasolja az Ügyfélnek, hogy nyomtassa ki és/vagy archiválja megbízható és tartós adathordozón a visszaigazolást, a Megrendelés számláját, a Termékek leíró adatlapját, valamint a rá alkalmazandó Általános Feltételeket.

13.2. Biztonság

A Megrendelés fizetésének biztonsága érdekében az Ügyfél hitelkártyájára vonatkozó információk TLS titkosítási protokoll tárgyát képezik. Ezeket továbbá közvetlenül a HomeCineSolutions bankjához továbbítják, anélkül, hogy a HomeCineSolutions szerverein áthaladnának vagy ott tárolnák őket. Kizárólag a HomeCineSolutions bankja rendelkezik az Ügyfél által használt bankkártya számával, érvényességi dátumával és biztonsági kódjával.

13.3. Az Általános Feltételek semmissége / Érvényesíthetetlensége

Ha az Általános Feltételek egy vagy több rendelkezését jogszabály, rendelet alkalmazásában vagy illetékes bíróság jogerős határozata következtében semmisnek nyilvánítják, e rendelkezések a Megrendeléstől elválaszthatónak tekintendők. Az Általános Feltételek többi rendelkezése érvényesnek tekintendő és hatályban marad, kivéve, ha az Ügyfél vagy a HomeCineSolutions bizonyítja, hogy a semmisnek nyilvánított rendelkezés lényeges és meghatározó jellegű volt, amely nélkül nem kötött volna szerződést.

14. Szerzői jog

A weboldalon található összes elem (szövegek, képek, logók, védjegyek, adatbázisok...) szellemi tulajdonjogi védelem alatt áll, és a HomeCineSolutions előzetes hozzájárulása nélkül nem reprodukálható és nem használható fel.

15. Fogyasztói jogviták mediációja

A fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 612-1. és azt követő cikkeinek megfelelően a fogyasztó Ügyfél jogosult díjmentesen fogyasztói mediátorhoz fordulni a HomeCineSolutions-szal fennálló bármely jogvita békés rendezése érdekében, a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 612-1 – L. 612-5. cikkeiben előírt feltételek szerint.

Az illetékes fogyasztói mediátor:

CM2C (Centre de Médiation et de règlement amiable de la Consommation) 49 rue de Ponthieu — 75008 Párizs Weboldal: https://www.cm2c.net

A mediátor megkeresése előtt az Ügyfélnek előzetesen írásbeli reklamációt kell intéznie a HomeCineSolutions-hoz (e-mailben vagy postai levélben), amelyre két (2) hónapon belül nem érkezett kielégítő válasz.

16. Alkalmazandó jog / Illetékes bíróságok

Kizárólag a Megrendelés francia változata az irányadó a Felek között. A Megrendelésre a francia jog alkalmazandó, és annak megfelelően értelmezendő. Mindazonáltal az 593/2008/EK rendelet (Róma I) 6. cikkének megfelelően az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel rendelkező fogyasztó Ügyfél lakóhelye szerinti ország jogának kötelező rendelkezéseinek kedvezményében részesül, amennyiben azok számára kedvezőbbek.

A Felek között a Megrendelés értelmezésével vagy teljesítésével kapcsolatban felmerülő jogvita esetén a Felek vállalják, hogy minden szükséges lépést megtesznek a békés rendezés érdekében, különösen a 15. cikkben előírt mediáció útján. A békés megoldás előzetes keresése nem szakítja meg a Termékekre alkalmazandó szerződéses garanciát.

Nem hivatalos fordítás

Békés rendezés hiányában a fogyasztó Ügyfél választása szerint a lakóhelye szerinti bíróságokhoz vagy az illetékes francia bíróságokhoz fordulhat. Amennyiben az Ügyfél szakmai személy, kizárólagos illetékesség a Compiègne-i Kereskedelmi Bíróságot illeti meg, ideiglenes intézkedés, szavatossági kereset vagy alperesi többes pertársaság esetén is.

17. Exportértékesítések

17.1. A francia és európai piacra szánt termékek

A HomeCineSolutions francia vagy európai beszállítóktól szerzi be a francia és európai piacra adaptált termékeket. Bár ezek a termékek más országokban is működhetnek, a HomeCineSolutions nem garantálhatja kompatibilitásukat vagy megfelelőségüket az Európai Unión kívül.

17.2. Az Ügyfél felelőssége nemzetközi vásárlások esetén

Az Európai Unión és minden francia területen kívüli harmadik országból vásárló Ügyfél kizárólagosan felelős annak biztosításáért, hogy a Termék kompatibilis berendezéseivel és megfelel lakóhelye szerinti ország szabványainak és szokásainak. Ez a felelősség magában foglalja, de nem korlátozódik a következőkkel való kompatibilitás ellenőrzésére:

- Az Ügyfél országában érvényes elektromos feszültségek és frekvenciák
- A helyi elektromos biztonsági szabványok
- Az engedélyezett rádiófrekvenciák
- Az audiovizuális sugárzási szabványok
- A vezeték nélküli kommunikációs protokollok
- Az elektromos csatlakozók és aljzatok
- A szükséges tanúsítványok és jóváhagyások
- Az esetleges importkorlátozások

Az Ügyfél vállalja, hogy a Termékek megvásárlása és importálása előtt tájékozódik a Termékek gyártójánál és országa illetékes hatóságainál az esetleges korlátozásokról vagy szükséges engedélyekről.

17.3. A HomeCineSolutions felelősségének korlátozása

A HomeCineSolutions nem tehető felelőssé a Termékek kompatibilitásával, megfelelőségével vagy használatával kapcsolatos bármilyen problémáért az Ügyfél országában. A HomeCineSolutions nem garantálhatja, hogy az értékesített Termékek megfelelnek az Európai Unión kívüli egyes országok specifikus szabályozásainak.

17.4. Visszaküldés és visszatérítés inkompatibilitás esetén

A Termékek az Ügyfél országának szabványaival való inkompatibilitása vagy nem megfelelősége esetén az Ügyfél a jelen Általános Feltételek 5. cikkében előírt határidővel rendelkezik a Termékek visszaküldésére. Az Európai Unióban vagy francia területen, beleértve a tengerentúli területeket, lakóhellyel rendelkező Ügyfél az 5. cikk feltételei szerint kap visszatérítést. Az Európai Unión és minden francia területen kívüli harmadik országban lakóhellyel rendelkező Ügyfél nem részesül a fogyasztóvédelmi törvénykönyv L. 221-18. és azt követő cikkeiben előírt elállási jogban: kizárólag a Termékek vételárának visszatérítésében részesül, a szállítási költségek (eredeti szállítás és visszaküldés) az Ügyfelet terhelik.

Az Ügyfél felelős a Termékek HomeCineSolutions-hoz történő visszaküldésének megszervezéséért és költségeiért.

17.5. Adók és vámok

Az Ügyfél kizárólagosan felelős a Termékek országába történő behozatalával kapcsolatos minden adó, vám vagy egyéb díj megfizetéséért. A HomeCineSolutions nem tehető felelőssé ezekért a többletköltségekért.

17.6. A hozzáadottérték-adó alóli mentesség és annak visszatérítése

Az az Ügyfél, aki a Termékeket az Európai Unión kívülre exportálja, bizonyos feltételek mellett jogosult lehet a hozzáadottérték-adó alóli mentességre vagy annak visszatérítésére az alábbiakban ismertetett két eljárás valamelyike szerint. A HomeCineSolutions egyik eljárás lefolytatására sem köteles. A feldolgozás egyszerűsítése érdekében egy kérelem csak egyetlen Megrendelésre vonatkozik, több Megrendelés összevonása kizárt.

Nem hivatalos fordítás

17.6.1. Utasforgalmi adóvisszatérítés (détaxe)

Az általános adótörvénykönyv 262-I-2° cikkének és ugyanezen törvénykönyv IV. mellékletének 24 bis cikkének megfelelően az Európai Unión kívül szokásos lakóhellyel rendelkező Ügyfél bizonyos feltételek mellett jogosult lehet a hozzáadottérték-adó alóli mentességre („détaxe") azon Termékek tekintetében, amelyeket személyes célra vásárol, és amelyeket személyes poggyászában exportál az Európai Unió területéről való távozásakor.

Az adóvisszatérítés igénybevétele különösen az alábbi feltételekhez kötött:

- az Ügyfél legalább tizenhat (16) éves, és szokásos lakóhelye az Európai Unión kívüli harmadik országban van;
- az Ügyfél franciaországi vagy Európai Unión belüli tartózkodása hat (6) hónapnál rövidebb;
- a Megrendelés összege, adóvisszatérítési bizonylat szerint értékelve, meghaladja a hatályos szabályozás által meghatározott minimális küszöbértéket;
- a Termékek személyes használatra szolgálnak, és az Ügyfél személyes poggyászában szállítják őket;
- a Termékek ténylegesen elhagyják az Európai Unió területét a vásárlást követő harmadik hónap vége előtt.

Az Ügyfél kifejezett kérésére és feltéve, hogy megfelel a fenti jogosultsági feltételeknek, a HomeCineSolutions vállalhatja az exportértékesítési bizonylat („adóvisszatérítési bizonylat") kiállítását.

Az Ügyfél kizárólagosan felelős adóvisszatérítési bizonylatának a vámhatóságoknál (különösen a PABLO rendszeren keresztül) történő érvényesítéséért az Európai Unió területéről való távozásakor, a szabályozásban előírt határidőkön és feltételeken belül. A hozzáadottérték-adó visszatérítésére csak azt követően kerül sor, hogy a HomeCineSolutions kézhez kapta a bizonylat vámhatósági érvényesítésének igazolását.

17.6.2. Az Ügyfél által igazolt kivitel

Az az Ügyfél, aki Franciaországban nem letelepedett, és aki a Termékeket a személyes poggyászától eltérő módon, különösen az általa megbízott szállítmányozó vagy fuvarozó útján exportálja az Európai Unión kívülre, az általános adótörvénykönyv 262-I-2° cikke alapján kérheti a Megrendelése után megfizetett hozzáadottérték-adó visszatérítését.

E mentesség igénybevétele és a kérelem elbírálása különösen az alábbi feltételekhez kötött:

- a Termékek ténylegesen elhagyják az Európai Unió területét;
- az Ügyfél bemutatja az Európai Unió területéről kiléptető vámhivatal által igazolt kiviteli árunyilatkozatot, amelyen a HomeCineSolutions exportőrként szerepel;
- a kérelem és igazoló dokumentumai a kiszállítás hónapját követő harmadik hónap vége előtt beérkeznek a HomeCineSolutions-hoz.

A HomeCineSolutions megítéli a bemutatott igazoló dokumentumok érvényességét, és fenntartja a jogot, hogy elutasítson minden olyan kérelmet, amelynek igazoló dokumentumai hiányosak, olvashatatlanok vagy nem felelnek meg a vámszabályozásnak.

17.6.3. Kezelési díj

A hozzáadottérték-adó alóli mentesség vagy annak visszatérítése iránti minden kérelem – a követett eljárástól függetlenül – ötven euró (50 €) összegű átalány kezelési díjat von maga után Megrendelésenként.

A 17.6.1. cikkben szabályozott esetben e díj az adóvisszatérítési bizonylat kiállítása előtt esedékes. A 17.6.2. cikkben szabályozott esetben azt az Ügyfélnek visszatérített összegből vonják le. A díj nem téríthető vissza, kivéve, ha a kérelem sikertelensége a HomeCineSolutions-nak felróható.

17.6.4. Felelősség

A HomeCineSolutions nem tehető felelőssé a hozzáadottérték-adó alóli mentesség vagy annak visszatérítése megtagadásáért, amely az Ügyfél jogosultsági feltételeknek való meg nem feleléséből, a vámhatósági érvényesítés határidőn belüli elmaradásából vagy bármely más, akaratától független okból ered.

Nem hivatalos fordítás